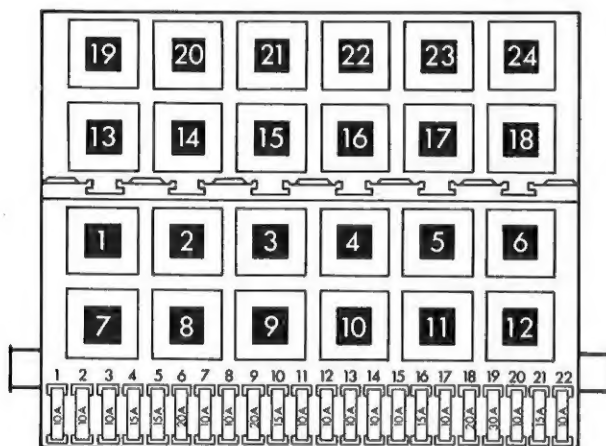


## Moteur diesel atmosphérique 1,9 l / 45 kW, lettres-repères de moteur 1X,

à partir d'août 1991

### Emplacement des relais

Emplacement des relais et des connexions multibroches, voir aussi section «Emplacements de montage».



97-2932

- 2** – Relais d'essuie-glace et de lave-glace (72)
- 4** – Relais de décharge pour contact X (18)
- 6** – Relais de clignotants et de signal de détresse (21)
- 8** – Relais de levage et balayage avec automatisme intermittent (19)
- 12** – Relais de bougies de préchauffage (102)

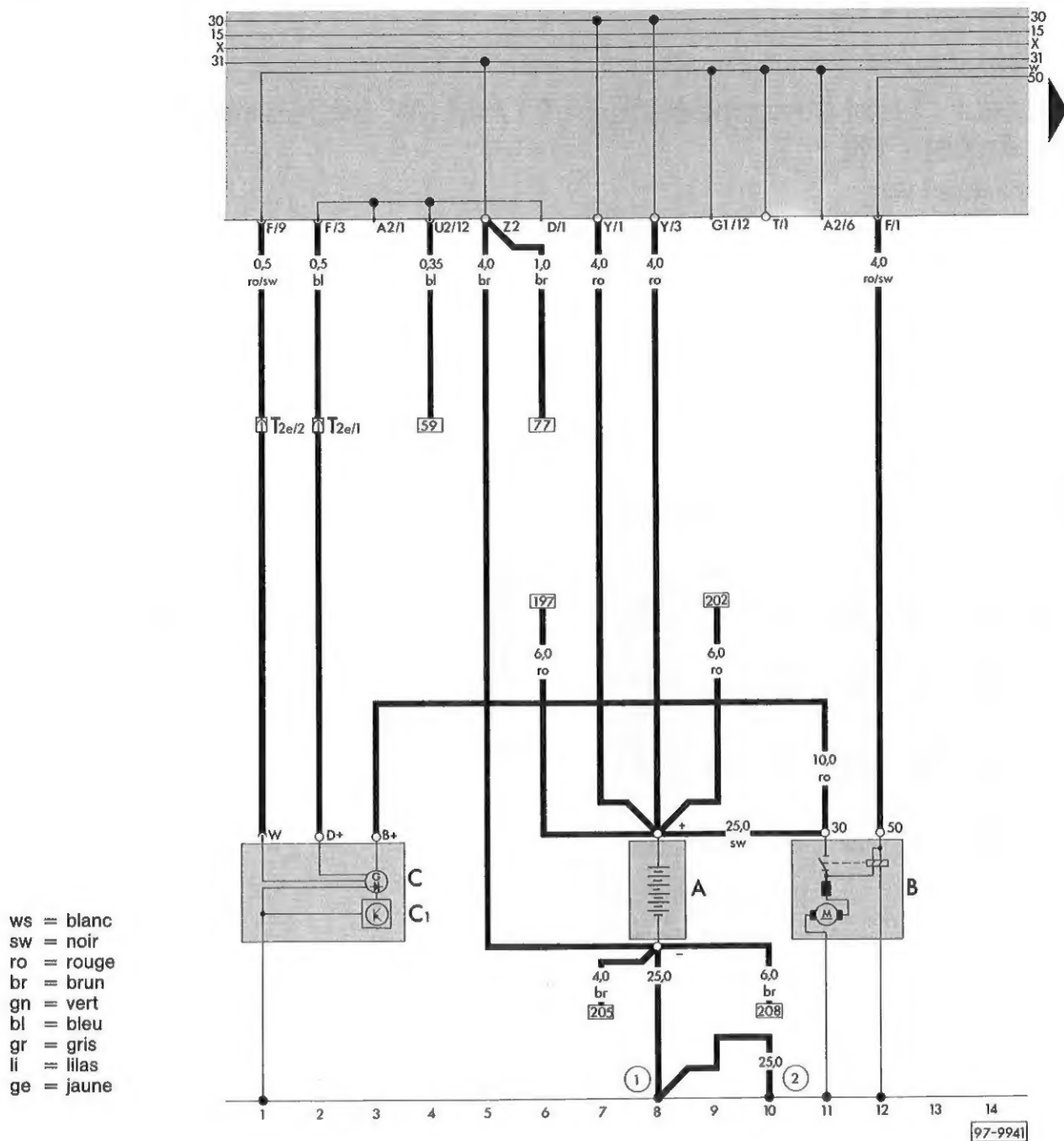
### Nota:

Les chiffres entre parenthèses derrière la désignation de pièce se réfèrent au numéro de pilotage de production figurant sur le boîtier.

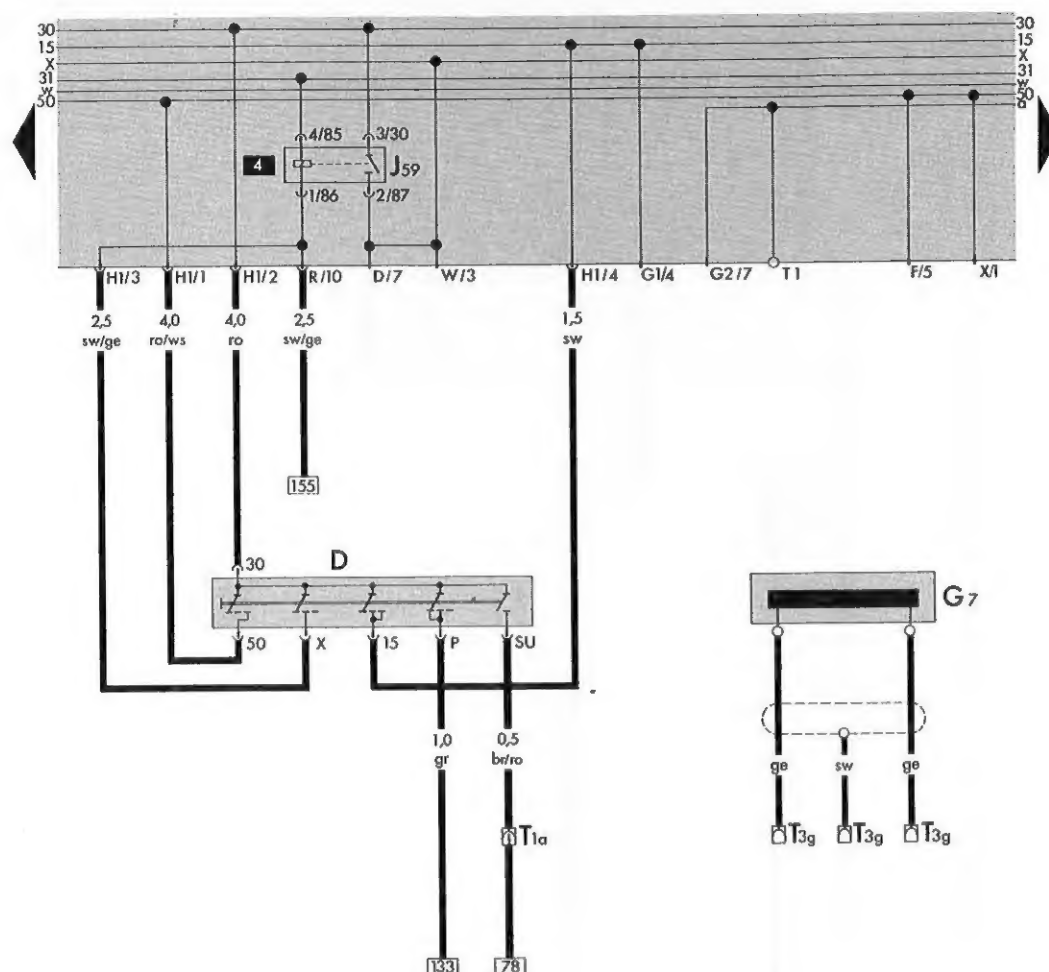
### Couleurs des fusibles

- 30 A – vert
- 25 A – blanc
- 20 A – jaune
- 15 A – bleu
- 10 A – rouge

## Alternateur, batterie, démarreur



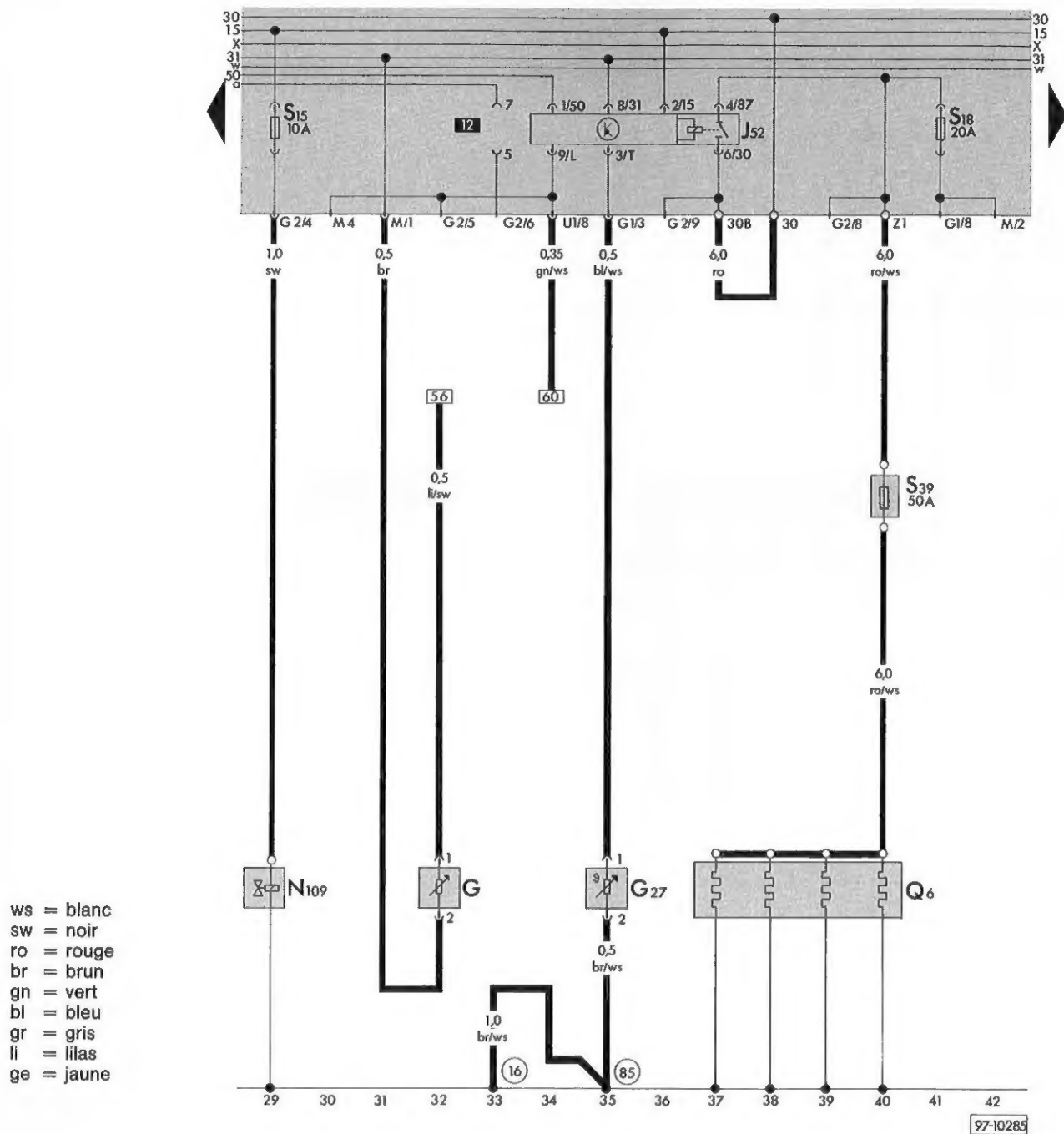
## Contact-démarreur



ws = blanc  
 sw = noir  
 ro = rouge  
 br = brun  
 gn = vert  
 bl = bleu  
 gr = gris  
 li = lilas  
 ge = jaune

- D — Contact-démarreur  
 G 7 — Transmetteur de PMH (uniquement pour véhicules avec chauffage stationnaire d'appoint)  
 J 59 — Relais de décharge pour contact X  
 T 1a — Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière le tableau de bord  
 T 3g — Connexion à fiche, 3 raccords, à gauche dans le compartiment-moteur

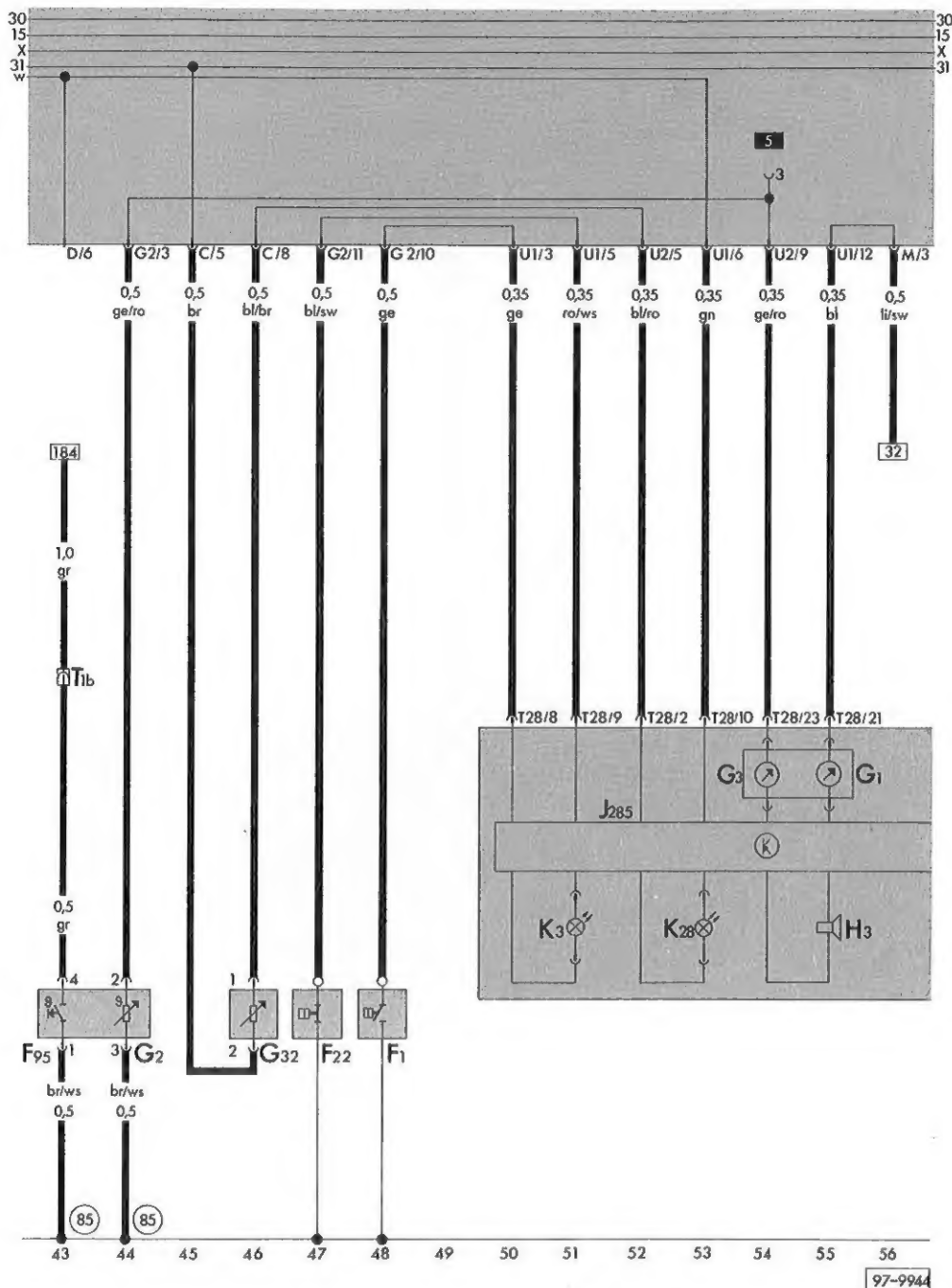
## Préchauffage, étouffoir de carburant



- G — Transmetteur d'indicateur de niveau de carburant
- G 27 — Transmetteur de température du moteur
- J 52 — Relais de bougies de préchauffage
- N 109 — Etouffoir de carburant
- Q 6 — Bougie de préchauffage
- S 39 — Fusible à lame pour bougies de préchauffage

- (16) — Point de masse, sur le couvre-culasse
- (85) — Raccord à la masse, dans le câblage du compartiment-moteur

Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant, indicateur de température de liquide de refroidissement



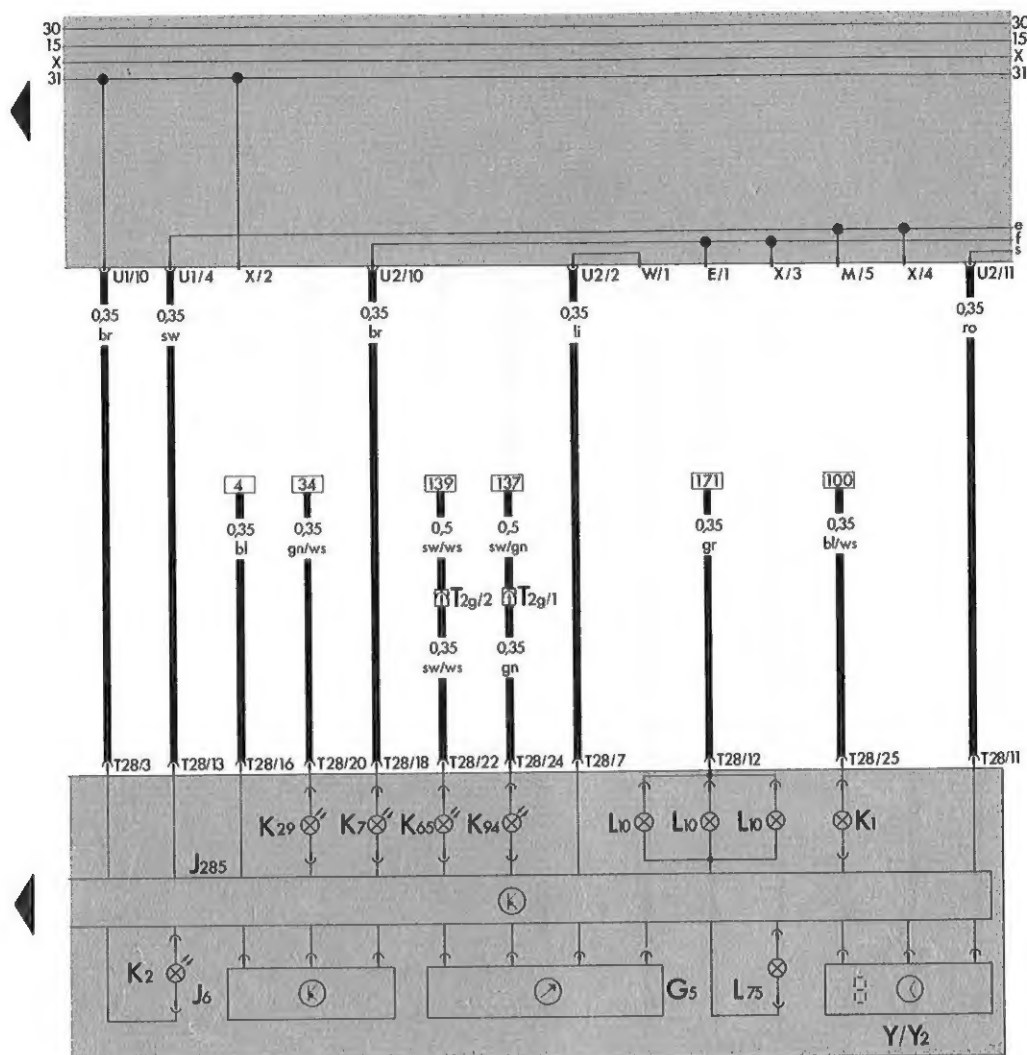
- F 1 - Contacteur de pression d'huile\*
- F 22 - Contacteur de pression d'huile (0,3 bar)
- F 95 - Thermocontacteur de circulation de liquide de refroidissement en marche à vide\*
- G 1 - Indicateur de niveau de carburant
- G 2 - Transmetteur d'indicateur de température du liquide de refroidissement
- G 3 - Indicateur de température du liquide de refroidissement
- G 32 - Transmetteur d'indicateur de manque de liquide de refroidissement
- H 3 - Vibreur d'alerte pour témoin de pression d'huile
- J 285 - Appareil de commande avec unité d'affichage dans le porte-instruments
- K 3 - Témoin de contrôle de pression d'huile
- K 28 - Témoin de température/de manque de liquide de refroidissement
- T 1b - Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais

- T 28 - Connexion à fiche, 28 raccords, sur le porte-instruments (Mise en service progressive de câbles blancs, à partir du millésime 1993)

- (85) - Raccord à la masse, dans le câblage du compartiment-moteur

\* Valeur de commutation, voir Manuel de Reparation Transporter 1991 ►, Moteur

## Porte-instruments, compte-tours, montre, témoins



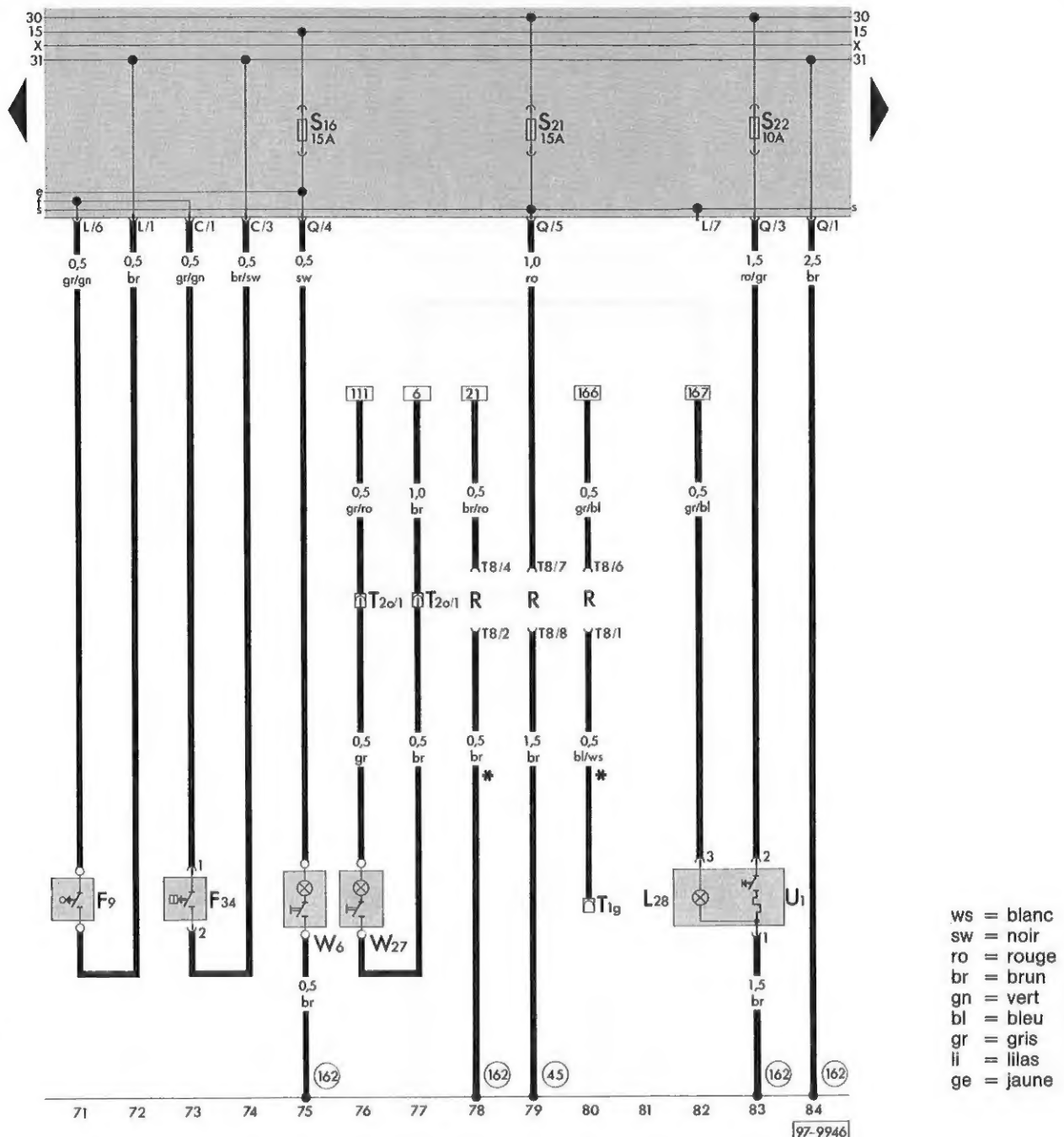
ws = blanc  
 sw = noir  
 ro = rouge  
 br = brun  
 gn = vert  
 bl = bleu  
 gr = gris  
 li = lilas  
 ge = jaune

57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70  
 97-9945

- G 5 - Compte-tours
- J 6 - Stabilisateur de tension
- J 285 - Appareil de commande avec unité d'affichage dans le porte-instruments
- K 1 - Témoin de feux de route
- K 2 - Témoin d'alternateur
- K 7 - Témoin de double circuit de freinage et de frein à main
- K 29 - Témoin de temps de préchauffage
- K 65 - Témoin de clignotant gauche
- K 94 - Témoin de clignotant droit
- L 10 - Ampoule d'éclairage du porte-instruments
- L 75 - Eclairage pour affichage numérique
- T 2g - Connexion à fiche, 2 raccords, derrière la plaque porte-relais
- T 28 - Connexion à fiche, 28 raccords, sur le porte-instruments (Mise en service progressive de câbles blancs, à partir du millésime 1993)

- Y - Montre à aiguilles
- Y 2 - Montre à affichage numérique

## Raccord d'autoradio, allume-cigare, éclairage du compartiment-moteur



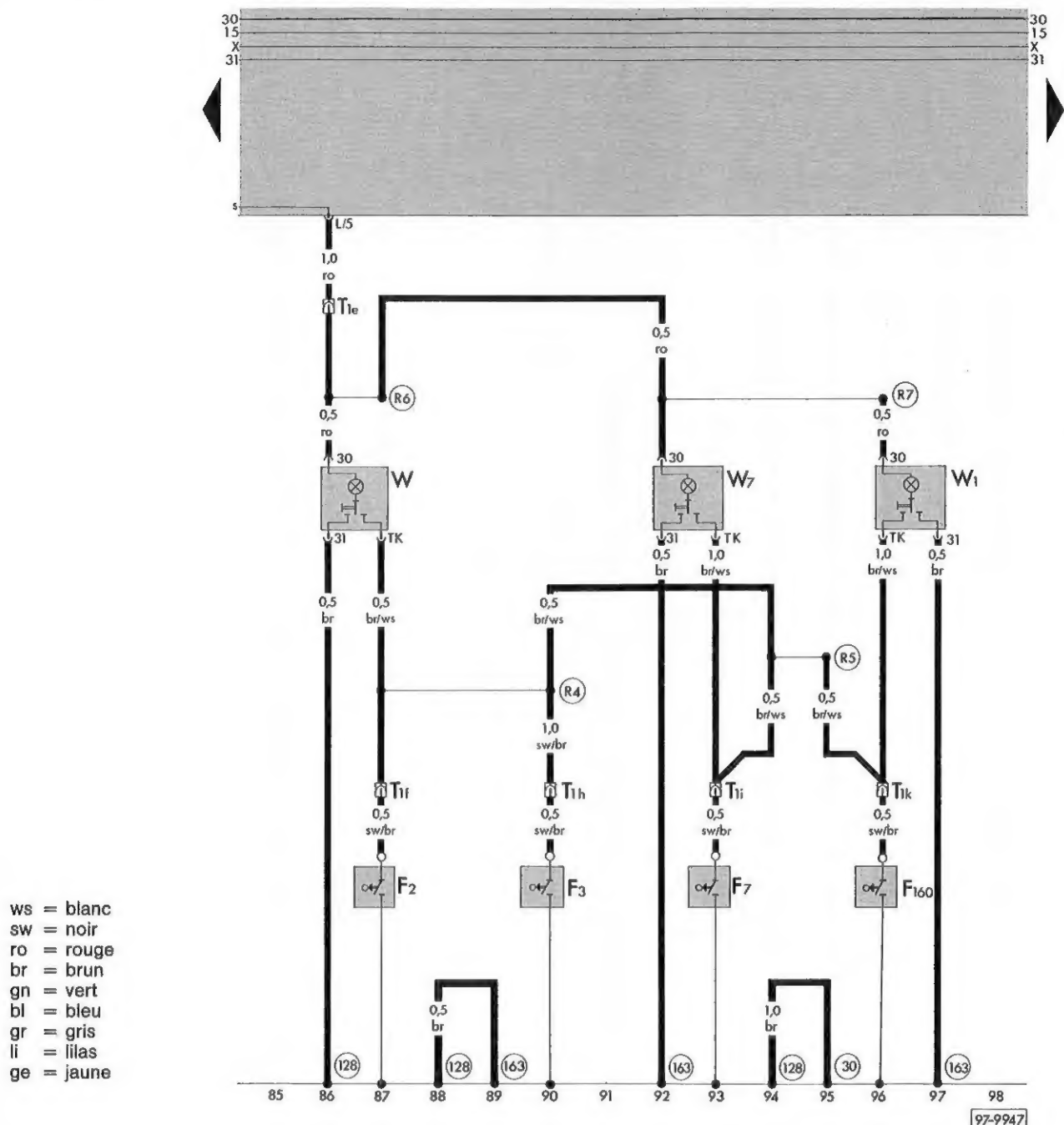
- F 9 — Contacteur de témoin de frein à main
- F 34 — Contacteur d'alerte de niveau de liquide de frein
- L 28 — Ampoule d'éclairage d'allume-cigare
- R — Raccord d'autoradio
- T 1g — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais
- T 20 — Connexion à fiche, 2 raccords, près de la batterie
- T 8 — Connexion à fiche, 8 raccords, sur l'autoradio
- U 1 — Allume-cigare
- W 6 — Eclairage de boîte à gants
- W 27 — Eclairage du compartiment-moteur

(45) — Point de masse, derrière le tableau de bord — au centre

(162) — Raccord à la masse, dans le câblage du moteur de soufflante

\* uniquement sur autoradio avec GALA

## Plafonniers



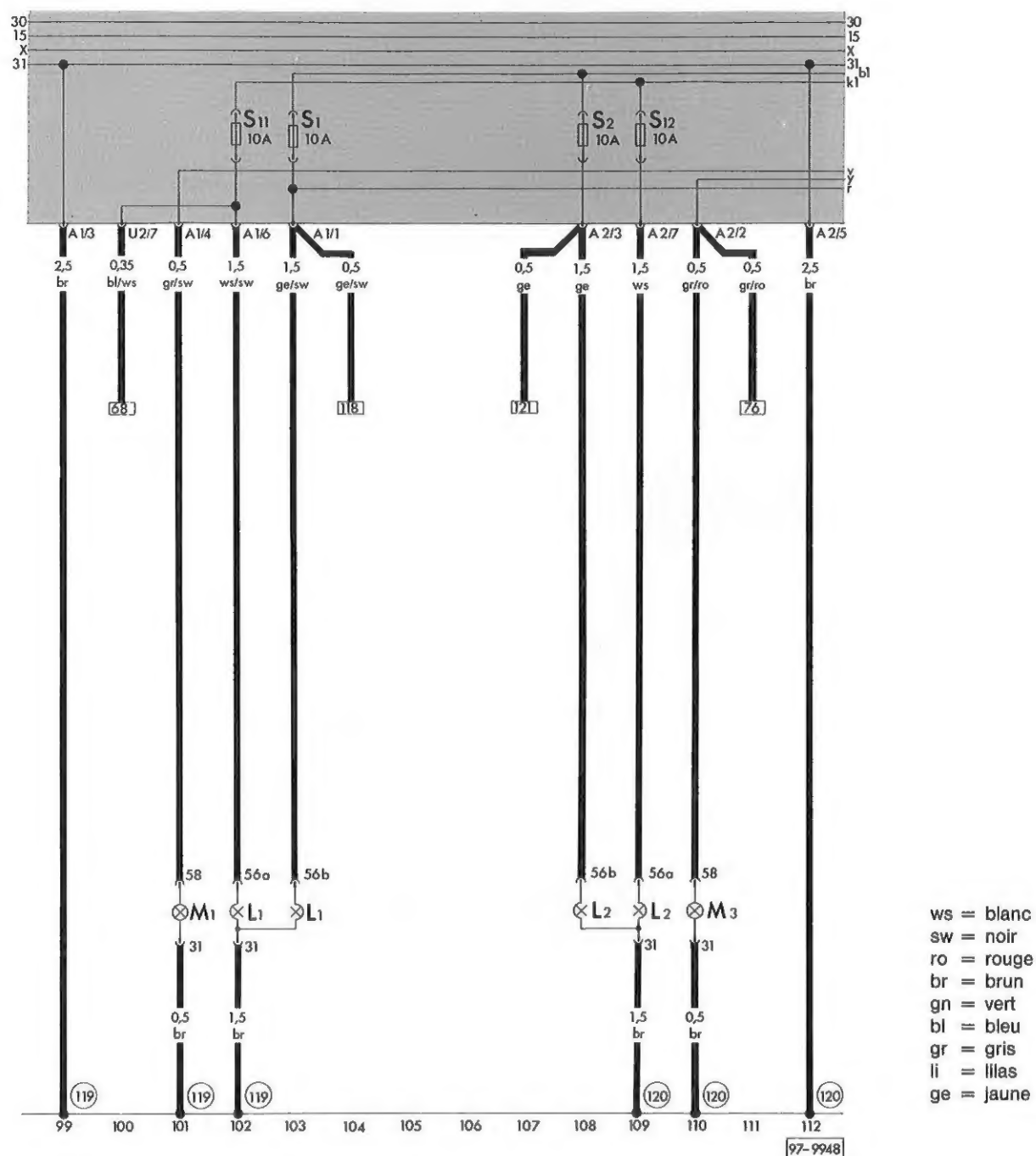
- F 2 — Contacteur de porte AV G
- F 3 — Contacteur de porte AV D
- F 7 — Contacteur de porte AR (porte coulissante)
- F 160 — Contacteur de porte AR (hayon)
- T 1e — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais
- T 1f — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais
- T 1h — Connexion à fiche, 1 raccord, à droite derrière le tableau de bord
- T 1i — Connexion à fiche, 1 raccord, à droite sur le montant B
- T 1k — Connexion à fiche, 1 raccord, près du feu AR D
- W — Plafonnier AV
- W 1 — Plafonnier AR/de compartiment de charge
- W 7 — Plafonnier central

(30) — Point de masse, près de la plaque porte-relais

- (128) — Raccord à la masse, -1- dans le câblage du plafonnier
- (163) — Raccord à la masse -2-, dans le câblage du plafonnier
- (R4) — Raccord -1-, dans le câblage du plafonnier
- (R5) — Raccord -2-, dans le câblage du plafonnier
- (R6) — Raccord positif -1-, dans le câblage du plafonnier
- (R7) — Raccord positif -2-, dans le câblage du plafonnier



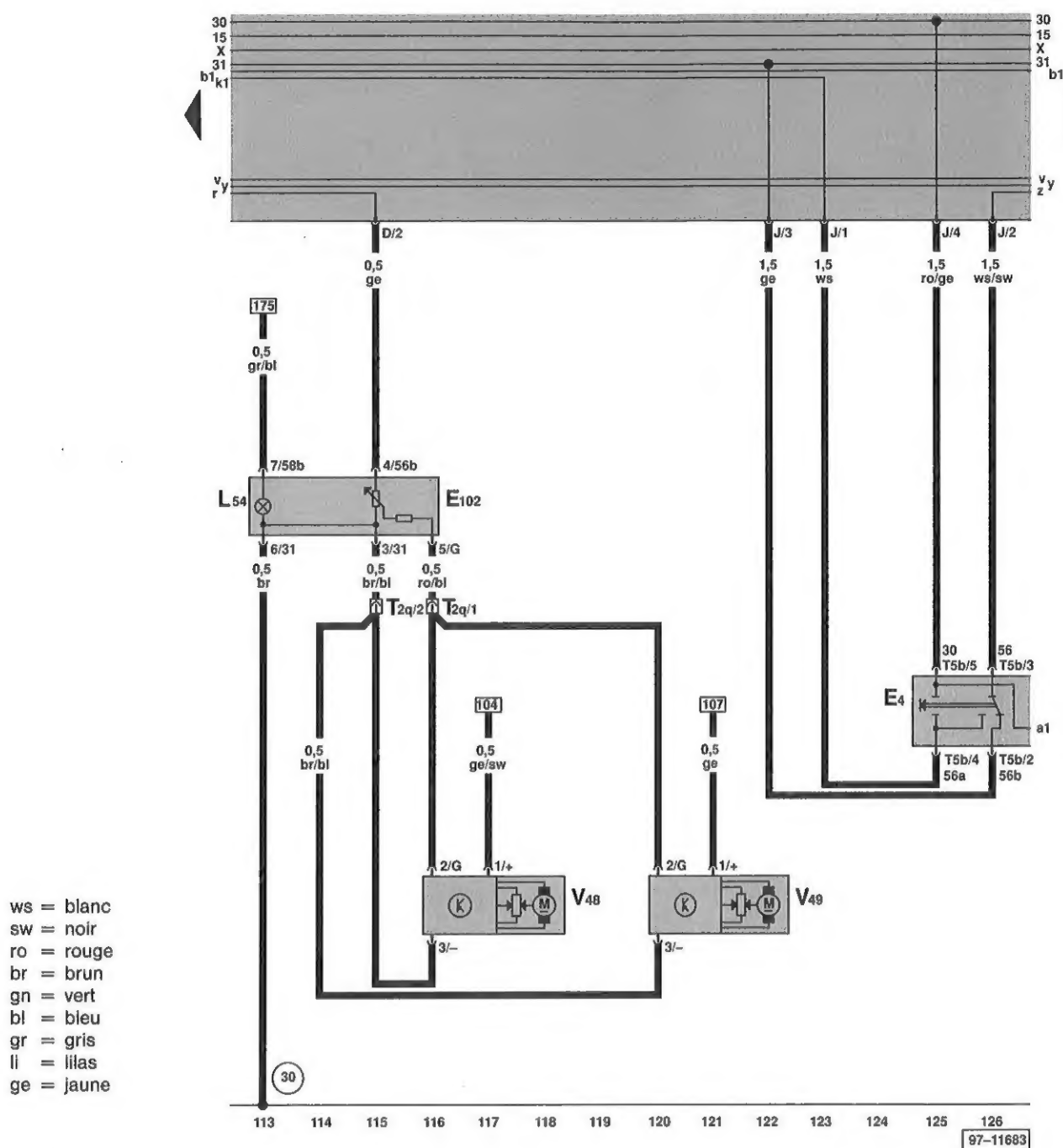
## Phares



- L 1 - Ampoule à deux filaments du phare G
- L 2 - Ampoule à deux filaments du phare D
- M 1 - Ampoule de feu de position G
- M 3 - Ampoule de feu de position D

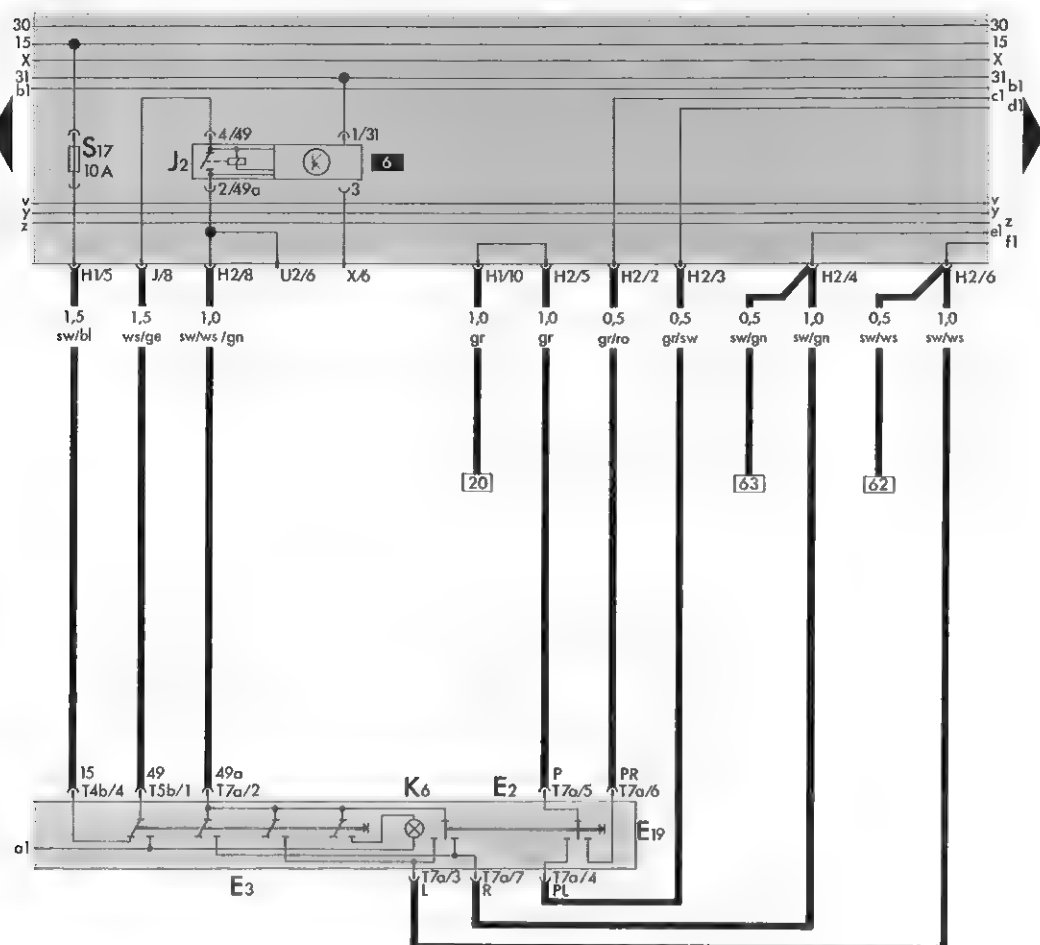
- (119) - Raccord à la masse - 1 -, dans le câblage des phares
- (120) - Raccord à la masse - 2 -, dans le câblage des phares

## Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique



- E 4 - Commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique  
 E 102 - Dispositif de réglage du site des phares  
 L 54 - Ampoule d'éclairage/dispositif de réglage du site des phares  
 T 2q - Connexion à fiche, 2 raccords, derrière la plaque porte-relais  
 T 5b - Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo  
 V 48 - Servomoteur gauche pour réglage du site des phares  
 V 49 - Servomoteur droit pour réglage du site des phares  
 30 - Point de masse, près de la plaque porte-relais

## Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement

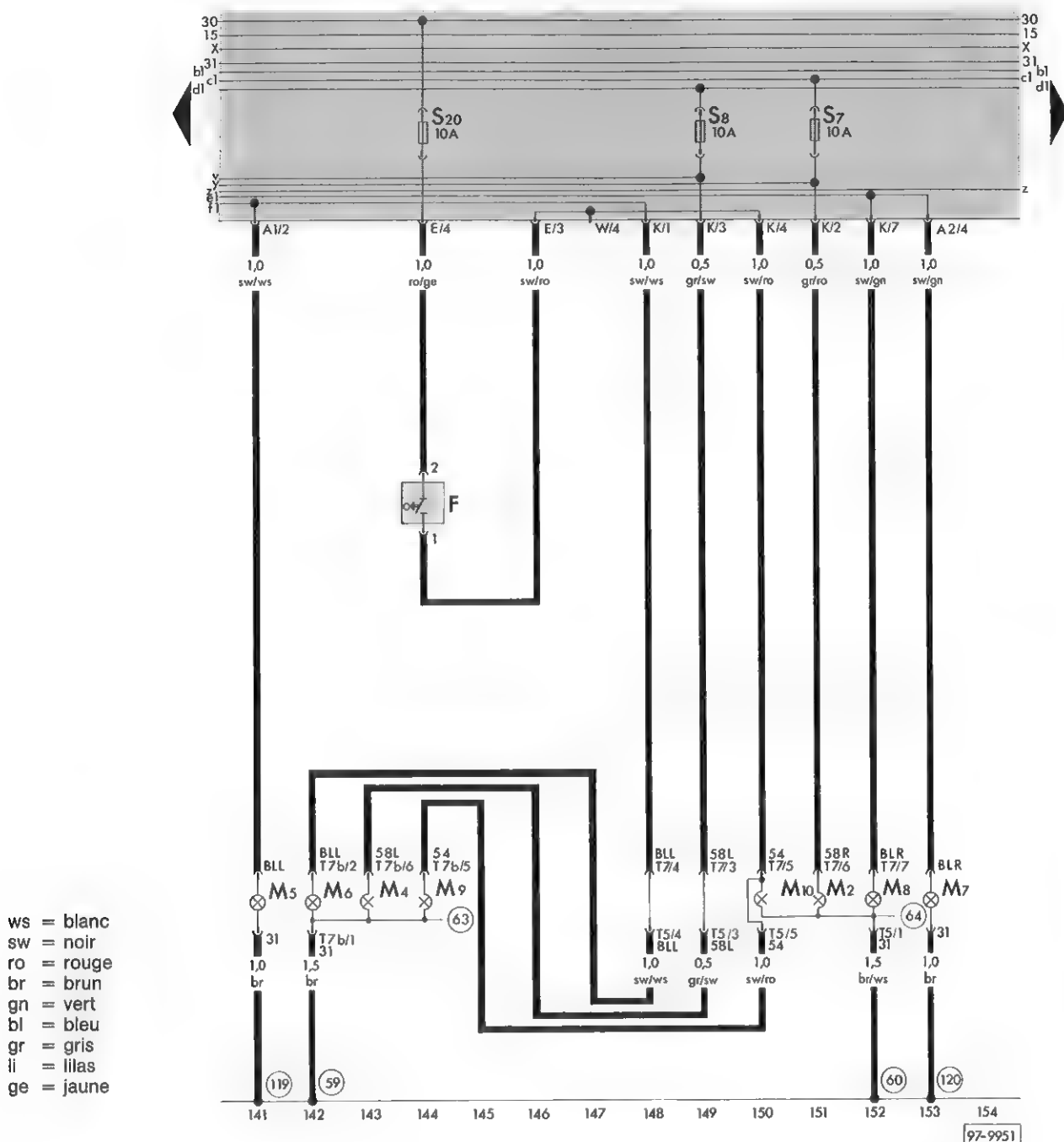


ws = blanc  
 sw = noir  
 ro = rouge  
 br = brun  
 gn = vert  
 bl = bleu  
 gr = gris  
 li = lilas  
 ge = jaune

127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140  
 97-9950

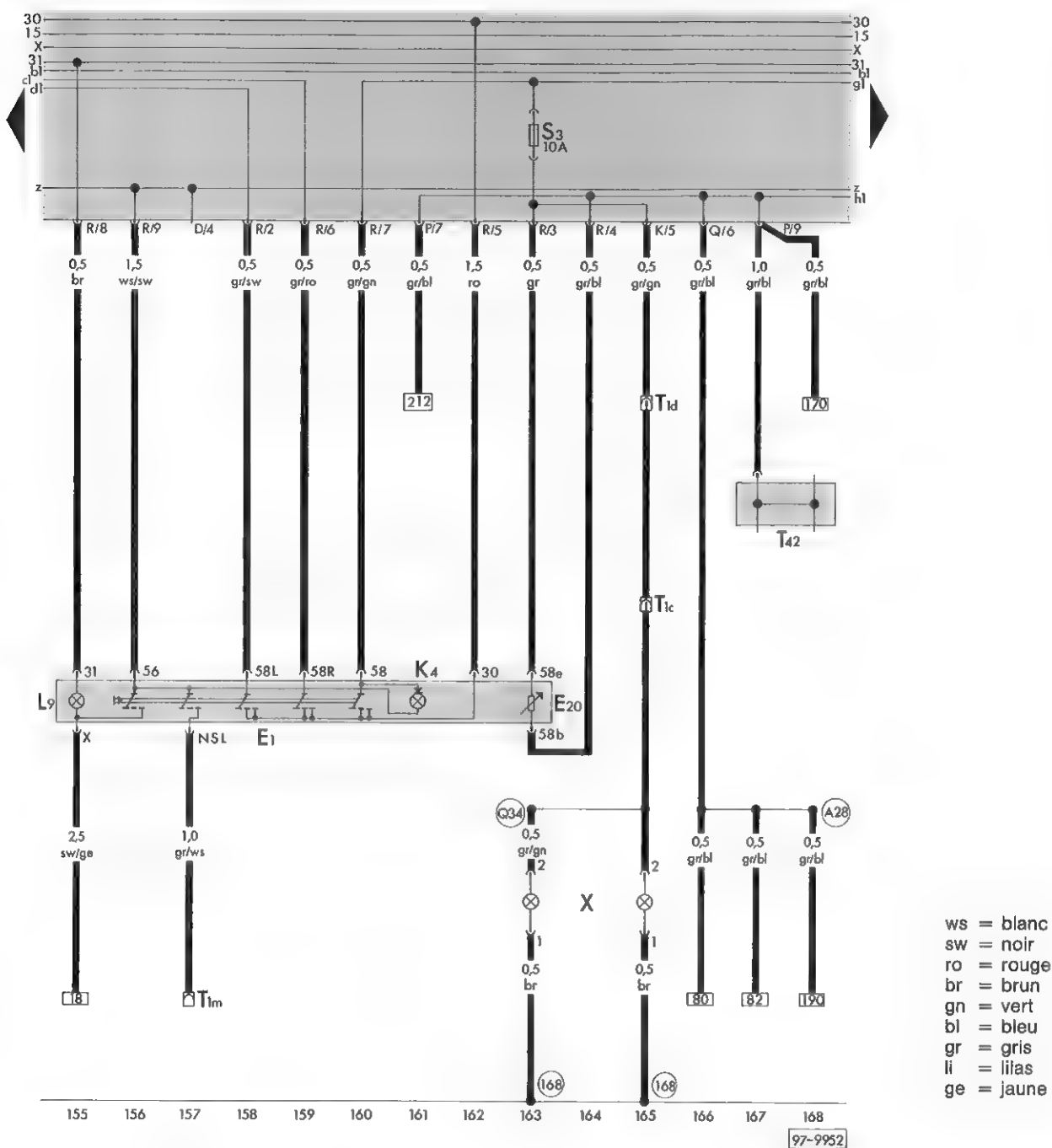
- E 2 — Commande de clignotants
- E 3 — Commande de signal de détresse
- E 19 — Commande de feux de stationnement
- J 2 — Relais de clignotants/signal de détresse
- K 6 — Témoin de signal de détresse
- T 4b — Connexion à fiche, 4 raccords, derrière le revêtement du commodo
- T 5b — Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo
- T 7a — Connexion à fiche, 7 raccords, derrière le revêtement du commodo

## Clignotants\*, feux stop\*, feux AR\*



\* Disposition différente des câbles sur Pick-up

## Commande d'éclairage, feu de plaque (porte à vantaux AR)



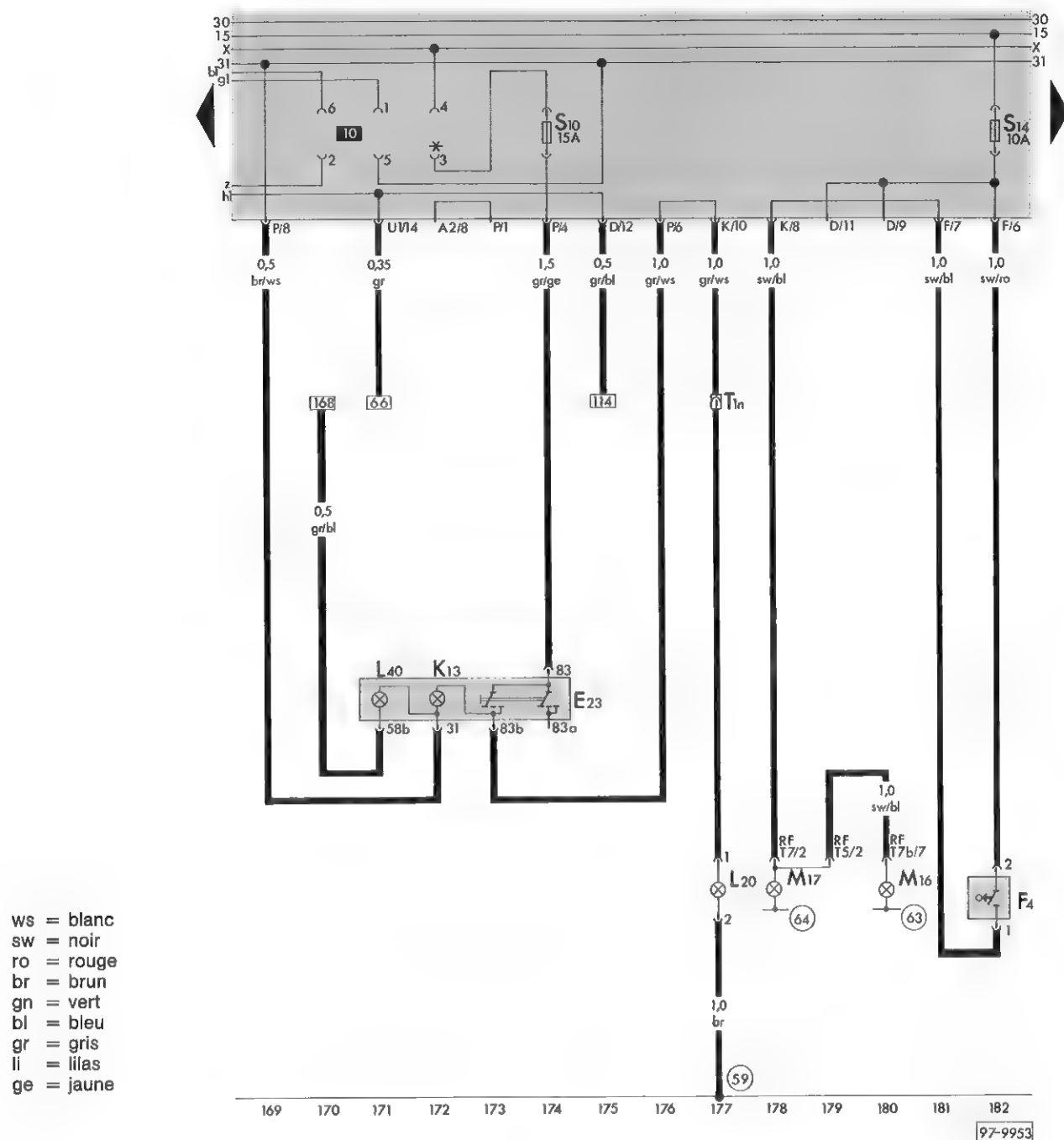
- E 1 — Commande d'éclairage
- E 20 — Rhéostat d'éclairage — commandes et instruments
- K 4 — Témoin de feux de position
- L 9 — Ampoule d'éclairage de la commande d'éclairage
- T 1c — Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière G
- T 1d — Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière D
- T 1m — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais, est fixée sur le contact 3 de l'emplacement de relais 10, (uniquement pour feu AR de brouillard sans phares antibrouillard)
- T 42 — Connexion de dérivation pour borne 58b, au-dessus de la plaque porte-relais
- X — Feux de plaque

(168) — Raccord à la masse, dans le câblage de la porte à vantaux AR G

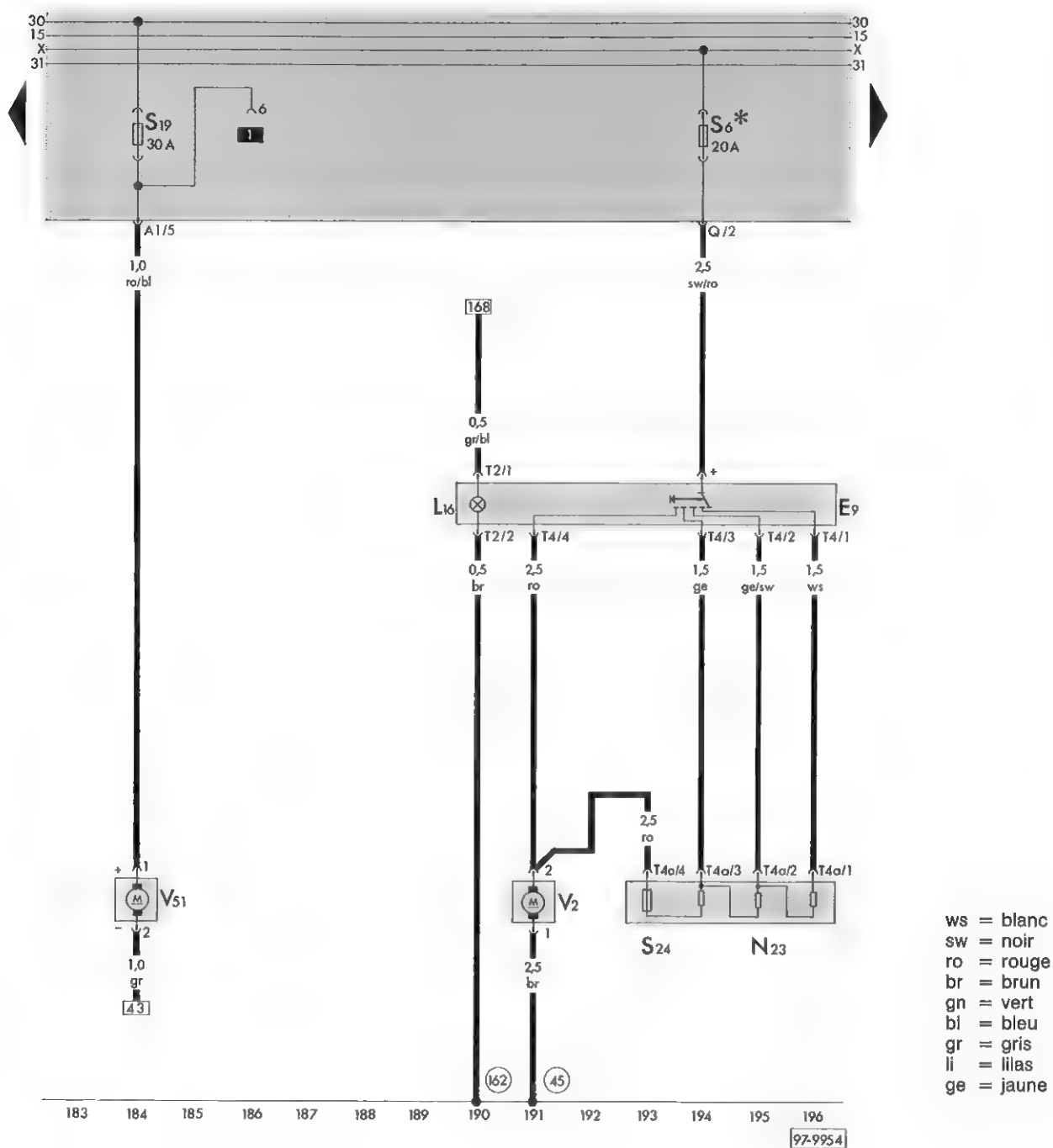
(A28) — Raccord positif (58b), dans le câblage de soufflante d'air frais

(Q34) — Raccord positif (58e), dans le câblage de la porte à vantaux AR G

## Feu AR de brouillard\*\*, feux de recul\*\*



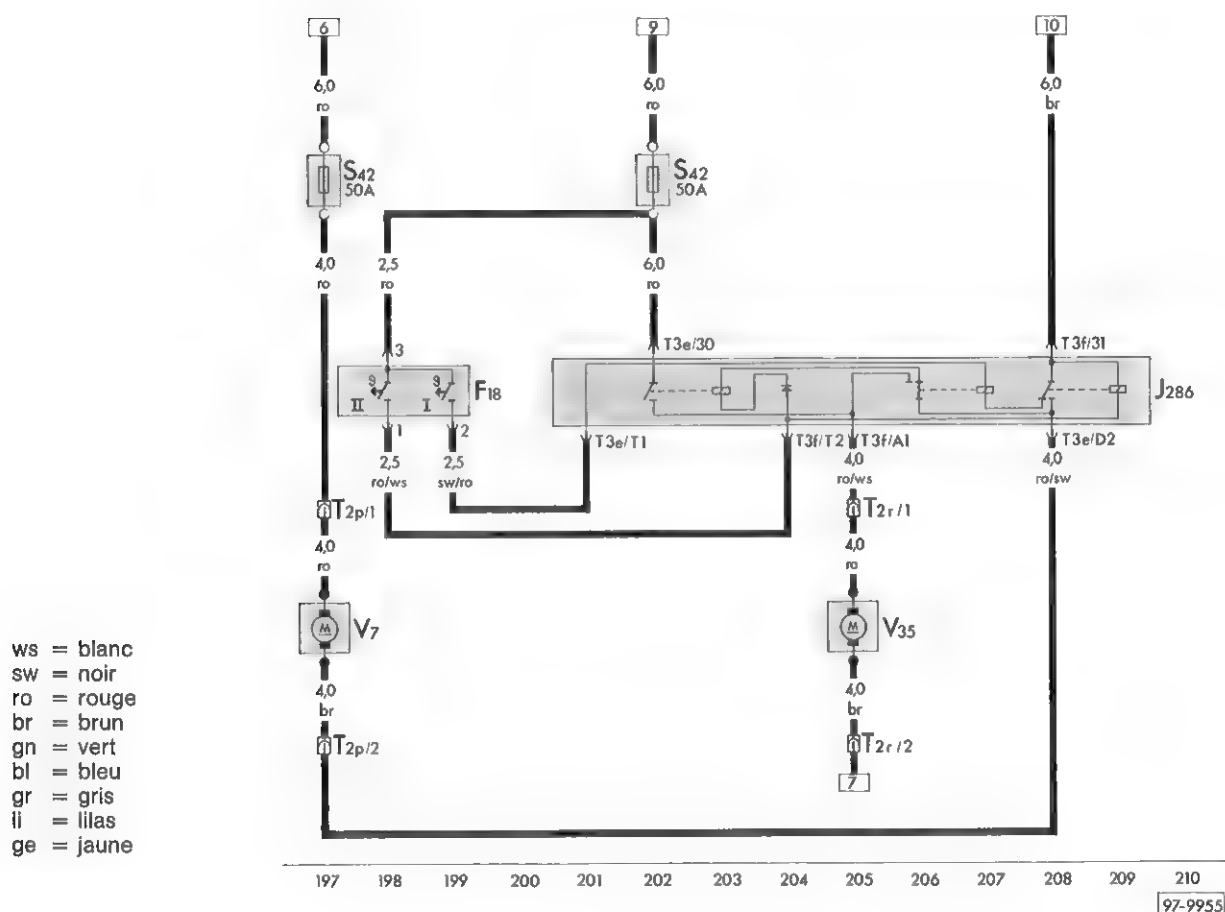
## Circulation de liquide de refroidissement en marche à vide, soufflante d'air frais



- E 9 — Commande de soufflante d'air frais
- L 16 — Ampoule d'éclairage de la régulation d'air frais
- N 23 — Prérésistance de soufflante d'air frais
- S 24 — Fusible de surchauffe
- T 4 — Connexion à fiche, 4 raccords, sur la commande de soufflante d'air frais
- T 4a — Connexion à fiche, 4 raccords, sur la prérésistance N23
- V 2 — Soufflante d'air frais
- V 51 — Pompe de circulation de liquide de refroidissement en marche à vide

- (45) — Point de masse, derrière le tableau de bord — au centre
- (162) — Raccord à la masse, dans le câblage du moteur de soufflante

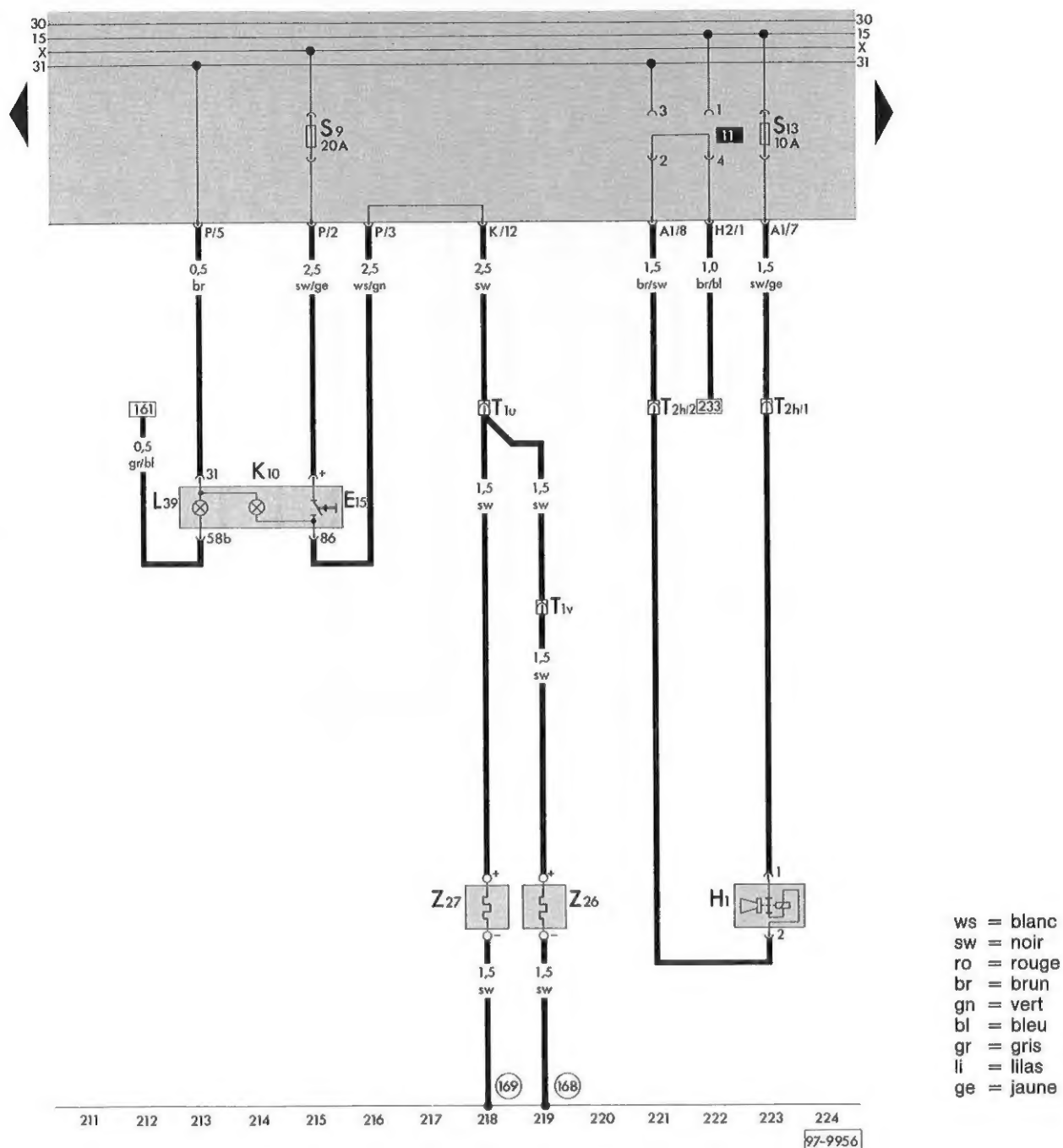
## Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 350 W)



- F 18 — Thermocontacteur de ventilateur de liquide de refroidissement
- J 286 — Relais pour branchement en série / en parallèle de V 7 et V 35
- S 42 — Fusible séparé de ventilateur de liquide de refroidissement
- T 2r — Connexion à fiche, 2 raccords, à l'avant dans le compartiment-moteur
- T 2p — Connexion à fiche, 2 raccords, à l'avant dans le compartiment-moteur
- T 3e — Connexion à fiche, 3 raccords, sur J 286
- T 3f — Connexion à fiche, 3 raccords, sur J 286
- V 7 — Ventilateur I de liquide de refroidissement
- V 35 — Ventilateur II de liquide de refroidissement



## Dégivrage de glace AR (porte à vantaux AR), avertisseur sonore

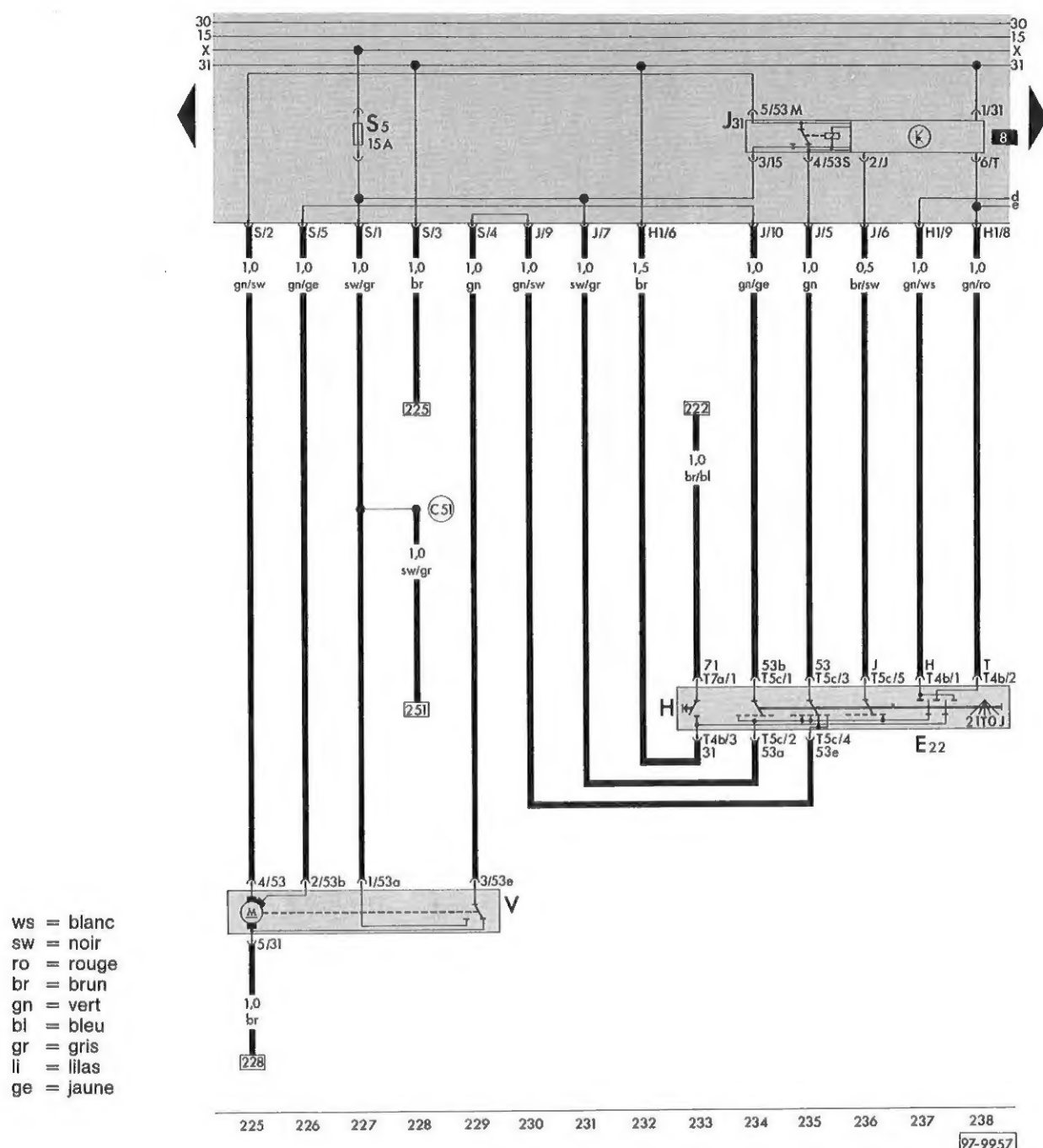


- E 15 — Commande de dégivrage de glace AR
- H 1 — Avertisseur sonore
- K 10 — Témoin de dégivrage de glace AR
- L 39 — Ampoule d'éclairage de commande de dégivrage de glace AR
- T 1v — Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière G
- T 1u — Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière D
- Z 26 — Dégivrage de glace AR, vantail gauche
- Z 27 — Dégivrage de glace AR, vantail droit

(168) — Point de masse, dans le câblage du vantail AR G

(169) — Point de masse, dans le câblage du vantail AR D

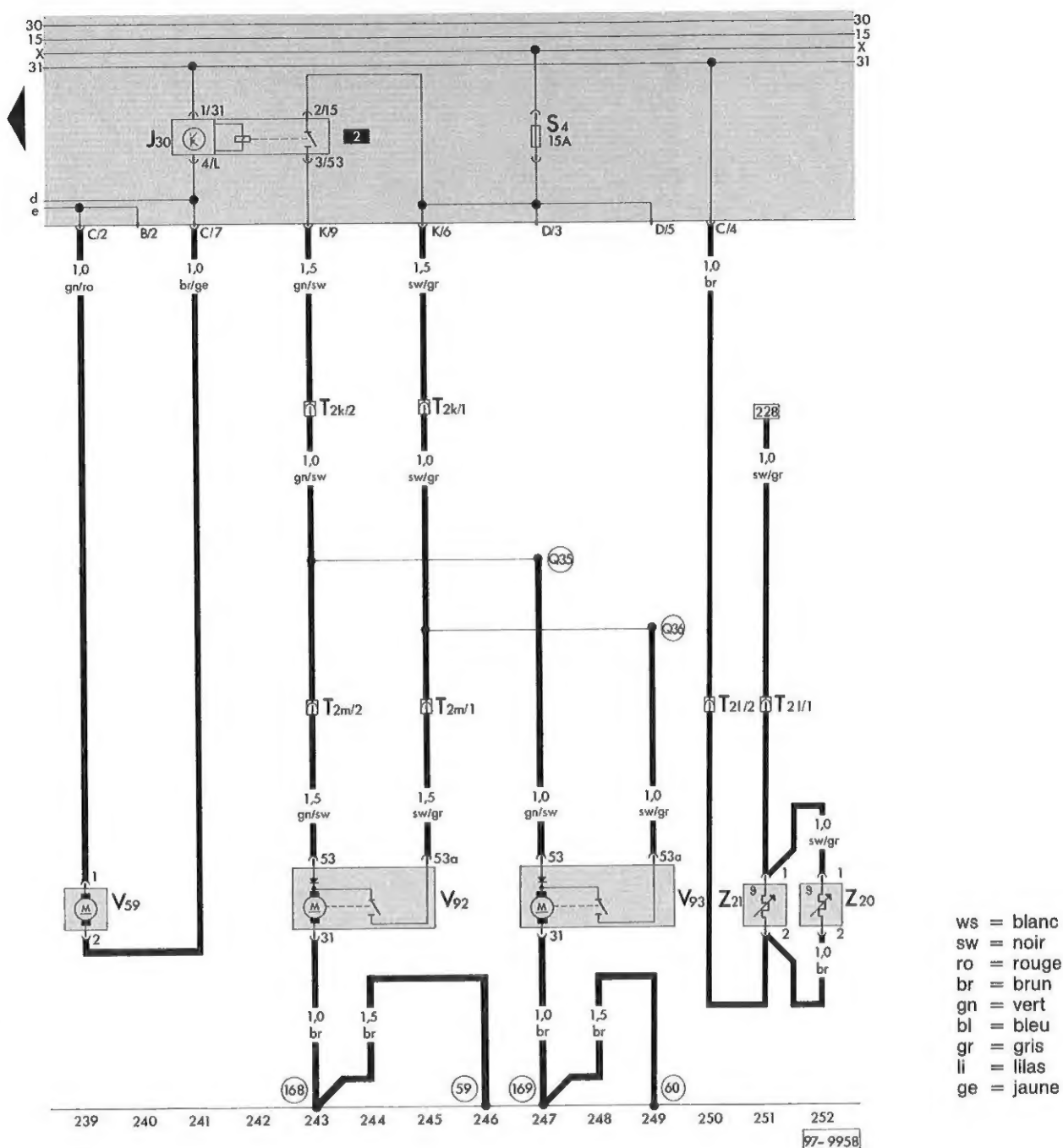
## Essuie-glace et lave-glace



- E 22 – Commande d'essuie-glace avec fonctionnement intermittent  
H – Commande d'avertisseur sonore  
J 31 – Relais de lavage/balayage avec fonctionnement intermittent  
T 4b – Connexion à fiche, 4 raccords, derrière le revêtement du commodo  
T 5c – Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo  
T 7a – Connexion à fiche, 7 raccords, derrière le revêtement du commodo  
V – Moteur d'essuie-glace

(C51) – Raccord positif (x), dans le câblage du moteur d'essuie-glace

## Essuie-glace et lave-glace AR (porte à vantaux), gicleurs de lave-glace dégivrables



- J 30 — Relais d'essuie-glace/lave-glace AR  
T 2k — Connexion à fiche, 2 raccords, sur le feu AR D  
T 2l — Connexion à fiche, 2 raccords, dans le compartiment-moteur — sur le tablier à droite  
T 2m — Connexion à fiche, 2 raccords, sur le feu arrière G  
V 59 — Pompe de lave-glace AV et AR  
V 92 — Moteur de lave-glace AR, vantail gauche  
V 93 — Moteur de lave-glace AR, vantail droite  
Z 20 — Résistance chauffante pour gicleur de lave-glace G  
Z 21 — Résistance chauffante pour gicleur de lave-glace D

(59) — Point de masse, près du feu AR G

(60) — Point de masse, près du feu AR D

(168) — Raccord à la masse, dans le câblage du vantail AR G

